



Felix Mendelssohn

## Psalm 42

5. Recitativ: Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir

Sopran

### Sopran

Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir,  
darum gedenke ich an dich!  
Deine Fluten rauschen daher,  
dass hier eine Tiefe und dort eine Tiefe brause,  
alle deine Wasserwogen und Wellen geh'n über mich.  
Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir!

my God afflicted is my soul in me  
**Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir,**  
maen gɔt bə'try:pt ɪst maenə ze:lə ɪn mi:ç

therefore remember I --- you  
**darum gedenke ich an dich!**  
da'rʊm gə'deŋkə ɪç an dɪç

Your flood sweeps through there  
**Deine Fluten rauschen daher,**  
daenə flu:tən raoʃən da'he:ç

that here a depth and there a depth roars  
**dass hier eine Tiefe und dort eine Tiefe brause,**  
das hi:ç aenə ti:fə unt dɔrt aenə ti:fə braosə

all your waves of water and waves go over me  
**alle deine Wasserwogen und Wellen geh'n über mich.**  
alə daenə 'vasə,vɔ:gən unt vɛlən ge:n y:bə miç

my God afflicted is my soul in me  
**Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir!**  
maen gɔt bə'try:pt ɪst maenə ze:lə ɪn mi:g

**Translation:** Daniel Sommer

**IPA Guide:** Daniel Sommer

**Speaker:** Christine Reber